

Antrag auf Fördermitgliedschaft im Deutschen Schulverein in Rom

Richiesta di ammissione come socio sostenitore all'Associazione Scolastica Germanica di Roma

Gemäß der Schulvereinssatzung § 3, Abs.3 beantrage ich die Aufnahme im Deutschen Schulverein in Rom als förderndes Mitglied und verpflichte mich den jährlichen Mitgliedsbeitrag und eventuelle andere Beiträge zu entrichten. Ich verpflichte mich die Bestimmungen der gültigen Vereinssatzung und die Beschlüsse der rechtmäßig konstituierten Vereinsgremien zu respektieren. Ich erkläre, die Vereinssatzung zu kennen und zu akzeptieren.

Ai sensi del § 3, comma 3 dello Statuto associativo chiedo di essere ammesso quale socio sostenitore dell'Associazione Scolastica Germanica di Roma e mi impegno a versare la quota associativa annuale ed eventuali altri contributi. Mi impegno a rispettare le disposizioni statutarie vigenti e le delibere degli organi associativi validamente costituiti. Dichiaro di conoscere e di accettare lo statuto associativo.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Vor- und Nachname des/der Antragstellers/in <i>Nome e cognome richiedente</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| geb. am / nato/a il _____ in / a _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| wohnhaft in / residente in | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Via/Piazza _____ | PLZ/Cap _____ Stadt/Città _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Steuernummer / Codice Fiscale | <table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Ort, Datum
Luogo, Data

Unterschrift des Antragstellers
Firma del richiedente

Einverständniserklärung

Im Sinne des italienischen Gesetzes Nr. 196/2003 (Datenschutzgesetz – hier Codice Privacy) und mit Bezug auf das im dortigen Artikel 13 genannten Informationsschreiben, dessen Kenntnisnahme ich bestätige, erkläre ich hiermit meine gemäß Artikel 23 und 26 des Codice Privacy vorgesehene Einwilligung zur Behandlung meiner -auch sensibler- Daten, über meine Person durch den Deutschen Schulverein Rom zu dem Zweck und mit den Richtlinien, wie sie in der vorliegenden Information angegeben sind.

Ebenso erkläre ich mich gemäß Artikel 43 des Codice Privacy einverstanden mit der Übermittlung meiner Daten einschließlich sensibler Daten über meine Person und/oder die meiner Kinder, seitens der Schule ins Ausland, in nicht der EU angehörenden Länder, mit den oben genannten Einschränkungen und Bestimmungen.

Dichiarazione di consenso

Ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali – qui Codice Privacy) e in relazione all'informativa di cui all'art. 13 del medesimo, che dichiaro di aver esaminato, esprimo il consenso, previsto dagli articoli 23 e 26 del Codice Privacy, al trattamento dei dati, anche sensibili, che riguardano me, da parte della Associazione Scolastica Germanica di Roma per le finalità e con le modalità indicate nella presente informativa.

Esprimo altresì il consenso, previsto dall'articolo 43 del Codice Privacy, al trasferimento all'estero, in paesi non appartenenti all'Unione Europea, dei dati, anche sensibili, che riguardano me e i miei figli, nei limiti e con le modalità di cui sopra, da parte della Scuola.